



NOBLEX
SPORT OPTICS

Mehr als 150 Jahre Erfahrung in Optik.

NOBLEX® Fernglas

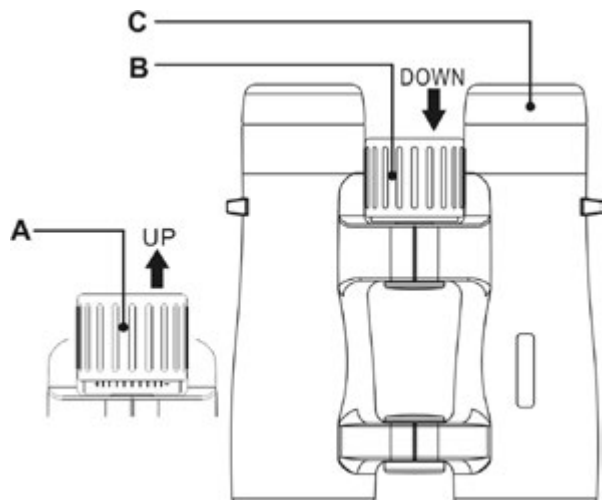
Gebrauchsanleitung - Fernglas

User Manual - Binoculars

Mode d'emploi - Jumelles

Instrucciones para el uso - Prismáticos

Инструкции по эксплуатации - бинокль



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМЫХ БИНОКЛЕЙ

Водонепроницаемые бинокли предназначены для использования при любой погоде. Они водо- и снегонепроницаемы, не запотевают.

РЕГУЛИРОВКА МЕЖГЛАЗНОГО РАССТОЯНИЯ

Расстояние между глазами, известное как «расстояние между зрачками», у каждого человека индивидуально. Произведите следующие действия, чтобы добиться точной центровки линз окуляра и объектива.

1. Возьмите бинокль и смотрите в окуляры, держа его в обычном положении обзора.
2. Твердо держите обе зрительные трубы. Сводите или разводите зрительные трубы до тех пор, пока не достигнете фокусировки поля зрения.

Перед использованием бинокля всегда проводите подобную регулировку. На большинстве биноклей имеется шкала на верхней части центрального шарнирного механизма, которая позволяет определить значения для последующей подстройки расстояния между зрачками под индивидуальное зрение.

ДИОПТРИЙНАЯ НАСТРОЙКА И НАВОДКА НА РЕЗКОСТЬ

1. Установите правый окуляр (А) на ноль и наведите объектив бинокля на удаленный объект.
2. Закройте рукой линзу правого объектива (в передней части бинокля), затем начните поворачивать маховик центрального фокусирующего устройства (В) до тех пор, пока изображение на левом окуляре не станет резким. Во время данной регулировки оба глаза должны быть открыты.
3. Закройте рукой линзу левого объектива (в передней части бинокля), затем начните проворачивать правый окуляр до тех пор, пока изображение не станет снова резким.
4. Теперь резкость изображения должна соответствовать остроте зрения. Запомните/запишите диоптрийные настройки для повторной регулировки.

ПОВОРОТНЫЕ РАЗДВИГАЕМЫЕ НАГЛАЗНИКИ ОКУЛЯРОВ

В отличие от традиционных опускаемых и откидных наглазников, поворотные раздвигаемые наглазники (С) сконструированы для пользователей из разных стран; их можно быстро регулировать для использования с очками или без очков. Наглазники регулируют по высоте и фиксируют в выбранном положении. При отсутствии очков можно укоротить наглазники путем их вращения. Таким образом уменьшится расстояние от глаз до линз, что увеличит поле зрения.

ОЧИСТКА

1. Тщательно сдуйте пыль и мелкий мусор с линз (или используйте мягкую щеточку для линзы).
2. Чтобы удалить грязь или отпечатки пальцев, очищайте линзу круговыми вращениями мягкой хлопчатобумажной ткани. Использование грубой ткани или слишком сильное протирание могут поцарапать поверхность линзы и привести к неустранимым повреждениям.
3. Для более тщательной очистки используйте чистящие жидкости для объективов фотоаппаратов. В этом случае данную жидкость всегда нужно наносить на салфетку. Запрещается наносить жидкость на линзы.

ЧРЕЗВЫЧАЙНО ВАЖНО!

Запрещается производить чистку внутренней части бинокля или разбирать его.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прямой взгляд на солнце может привести к необратимому повреждению глаз. Запрещается смотреть на солнце через данный бинокль или просто невооруженным глазом.

In der Gebrauchsanleitung verwendete Abbildungen können von den realen Produkten/Artikeln abweichen. Für Produktveränderungen, vor allem im Zuge von technischen Weiterentwicklungen, sowie Modellwechsel oder Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Illustrations used in the manual may differ from the real products/articles. No liability shall be assumed for product changes, especially in the course of technical enhancements, as well as model changes or printing errors.

Les illustrations associées manuellement peuvent différer des produits / articles réels. Nous déclinons toute responsabilité pour la modification des produits, en particulier dans le cadre du développement technique ainsi que pour les changements de modèles ou des erreurs d'impression.

Las figuras utilizadas en el manual pueden ser diferentes de los productos / artículos reales. No se asume ninguna responsabilidad ni en caso de modificaciones en el producto, particularmente en el curso de desarrollos técnicos, ni en caso de cambios del modelo o errores tipográficos.

Используемые в руководстве иллюстрации могут отличаться от реальных продуктов/артикулов. Ответственность за изменения продуктов, в первую очередь, вследствие дальнейших технических усовершенствований, а также замены модели или ошибки при печати, исключается.

NOBLEX GmbH

Seerasen 2

D-98673 Eisfeld

fon +49 (0) 3686 371-0

fax +49 (0) 3686 371-201

info@noblex-germany.com

www.noblex-germany.com

Stand / Release 2019